§ 6.

Aufrechterhaltung der Wirksamkeit.

Durch die Bestimmungen dieser Verordnung werden die Bestimmungen der Regierungsverordnung vom 19. Oktober 1934, Slg. Nr. 223, betreffend die amtliche Eichung von Schankgefäßen, soweit sie Schankflaschen betreffen, und die der Regierungsverordnung vom 26. Oktober 1939, Slg. Nr. 274, über die für Sodawasser und Limonaden verwendeten Flaschen und Siphons nicht berührt.

§ 7.

Wirksamkeitsbeginn und Durchführung.

Diese Verordnung tritt am 1. April 1941 in Wirksamkeit; sie wird vom Minister für Industrie, Handel und Gewerbe und vom Minister für öffentliche Arbeiten durchgeführt.

Ing. **Eliáš** m. p.

Dr. **Krejčí** m. p. Dr. **Kapras** m. p.
Dr. **Havelka** m. p. Dr. **Kratochvíl** m. p.
Ježek m. p. **Čipera** m. p.
Dr. **Kalfus** m. p. **Bubna** m. p.
Dr. **Klumpar** m. p.

§ 6.

Zachování účinnosti.

Ustanoveními tohoto nařízení nejsou dotčena ustanovení vládního nařízení ze dne 19. října 1934, č. 223 Sb., o úředním cejchování výčepních nádob, pokud se týkají výčepních lahví, a vládního nařízení ze dne 26. října 1939, č. 274 Sb., o lahvích a sifonech na sodovou vodu a limonády.

§ 7.

Účinnost a provedení.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem 1. dubna 1941; provede je ministr průmyslu, obchodu a živností a ministr veřejných prací.

Ing. **Eliáš** v. r.

Dr. **Krejčí** v. r. Dr. **Kapras** v. r.
Dr. **Havelka** v. r. Dr. **Kratochvíl** v. r.
Ježek v. r. **Čipera** v. r.
Dr. **Kalfus** v. r. **Bubna** v. r.
Dr. **Klumpar** v. r.

139.

Kundmachung des Finanzministers (64) vom 7. April 1941,

womit eine Verfügung der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag über die Regelung ungarischer Anleihen verlautbart wird.

Auf Grund des § 21, Abs. 3, der Regierungsverordnung vom 23. Juni 1939, Slg. Nr. 155, womit eine Devisenordnung erlassen wird, verlautbare ich mit Wirksamkeit vom Tage der Kundmachung die beigeschlossene Verfügung der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag vom 1. April 1941.

Dr. **Kalfus** m. p.

Vyhláška ministra financí (64) ze dne 7. dubna 1941,

kterou se uveřejňuje opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze o úpravě uherských půjček.

Podle § 21, odst. 3 vládního nařízení ze dne 23. června 1939, č. 155 Sb., kterým se vydává devisový řád, vyhlašuji s účinností ode dne vyhlášení připojené opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze ze dne 1. dubna 1941.

Dr. **Kalfus** v. r.

Verfügung der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag

über die Regelung ungarischer Anleihen.

Unter Bezugnahme auf die Vereinbarung zwischen der deutschen und der ungarischen Regierung vom 19. Dezember 1940 über die Regelung ungarischer Anleihen bestimmt die Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag auf Grund des § 10, Abs. 3, und des § 11, Abs. 3, der Devisenordnung und auf Grund des § 3, Abs. 1, der Regierungsverordnung vom 4. Juli 1939, Slg. Nr. 156, über die Verzeichnung, das Pflichtanbot und die Ablieferung von ausländischen Zahlungsmitteln, Edelmetallen, Wertpapieren und Forderungen gegen das Ausland:

Art. 1.

(1) Personen, die ihren Wohnsitz, dauernden Aufenthalt, Sitz oder Ort der Leitung auf dem Gebiete des Protektorates Böhmen und Mähren haben, sowie Zweigniederlassungen (Filialen) ausländischer Unternehmungen und Betriebe von Ausländern im Protektorat Böhmen und Mähren, gleichviel ob sie rechtlich selbständig sind oder nicht, und zwar auch dann, wenn sich der Ort ihrer Leitung im Ausland befindet, sind verpflichtet, die im Absatz 2 aufgezählten Wertpapiere, soweit sie sich seit dem 1. Oktober 1940 (bei der 4½%igen Budapester Stadtanleihe vom Jahre 1914 seit dem 10. Mai 1940) in ihrem Eigentum befinden, bis zum 15. April 1941 in eine gebundene Verwahrung laut den nachstehenden Richtlinien zwecks Durchführung einer Ablieferung zu erlegen.

(2) In ein gebundenes Depot sind zu erlegen:

1. 6%ige Ungarische Staatskassenscheine vom Jahre 1929 auf schweizerische Franks mit allen zugehörigen nicht bezahlten Zinsscheinen und mit über Spitzenbeträge dieser Kassenscheine ausgestellten unverzinslichen Zertifikaten.

2. Zinsscheine per 1. I. und 1. VII. 1941 der 4½%igen Budapester Stadtanleihe vom Jahre 1914.

3. a) 4½%ige Ungarische Staatskassenscheine vom Jahre 1912, fällig 1. I. 1915, auf Mark,

Opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze

o úpravě uherských půjček.

Vzhledem k úmluvě mezi německou a maďarskou vládou ze dne 19. prosince 1940 o úpravě uherských půjček stanoví Národní banka pro Čechy a Moravu v Praze podle § 10, odst. 3 a § 11, odst. 3 devisového řádu a podle § 3, odst. 1 vládního nařízení ze dne 4. července 1939, č. 156 Sb., o soupisu, povinné nabídce a odvodu cizozemských platidel, drahých kovů, cenných papírů a pohledávek proti cizině:

Čl. 1.

(1) Osoby, které mají bydliště, trvalý pobyt, sídlo nebo místo správy na území Protektorátu Čechy a Morava, jakož i pobočky (filiálky) cizozemských podniků a podniky cizozemců v Protektorátu Čechy a Morava, ať jsou právně samostatné či nikoliv, a to i tehdy, je-li místo jejich správy v cizině, jsou povinny složiti cenné papíry, vyjmenované v odstavci 2, pokud jsou v jejich majetku od 1. prosince 1940 (u 4½% Budapeštské městské půjčky z roku 1914 od 10. května 1940), do 15. dubna 1941 do vázané úschovy podle směrnic níže uvedených za účelem provedení odvodu.

(2) Do vázané úschovy buďtež složeny:

1. 6% uherské státní pokladniční poukázky z roku 1929, znějící na švýcarské franky, se všemi příslušnými neproplacenými kupony a s neúročitelnými certifikáty, vystavenými na špičkové částky těchto pokladničních poukázek,

2. kupony 1. I. a 1. VII. 1941 4½% Budapeštské městské půjčky z roku 1914,

3. a) 4½% uherské státní pokladniční poukázky z roku 1912, splatné 1. I. 1915, znějící na marky,

4½%ige Ungarische Staatskassenscheine vom Jahre 1913, fällig 1. IV. 1916, auf Mark,

5%ige Ungarische Staatskassenscheine vom Jahre 1916, fällig 1. X. 1918, auf Mark,

5%ige Ungarische Staatskassenscheine vom Jahre 1918, fällig 1. IV. 1921, auf Mark,

b) 4%ige Theiß-Regulierungs- und Szegediner-Prämien-Anleihe vom Jahre 1880,

4%ige Budapest-Fünfkirchner Eisenbahn-Anleihe vom Jahre 1889,

5½%ige Ungarische Staatskassenscheine mit April- und Oktoberzinsen, fällig 1. X. 1919,

Ungarische Prämienanleihe vom Jahre 1870,

Ungarische Rote-Kreuz 5 fl.-Lose vom Jahre 1882,

Ungarische Rote-Kreuz-Lose vom Jahre 1917,

Ungarische Elisabeth-Lose vom Jahre 1904,

Ungarische Dombau Basilika 5 fl.-Lose vom Jahre 1886,

Ungarische Verein Gutes Herz 2 fl.-Lose vom Jahre 1888,

c) die Pfandbriefe und Obligationen der folgenden Institute:

Pester Ungarische Commercialbank,

Vereinigte Budapester Hauptstädtische Sparkassa,

Central-Hypothekenbank ungarischer Sparkassen,

Pester Erster Vaterländischer Sparcassa-Verein,

Ungarische Landes-Zentral-Sparkassa,

Ungarisches Bodenkreditinstitut,

Ungarische Agrar- und Rentenbank,

Ungarische Hypothekenbank

sowie weiterer ungarischer Kreditinstitute,

d) 3½%ige Ungarische Staatsrente vom Jahre 1897,

e) zum Auslandsblock gehörige Stücke der

4%igen Ungarischen Kronenrente,

4%igen Ungarischen Grundentlastungs-Obligationen vom Jahre 1889,

4⅕%igen österreichischen Silberrente,

4⅕%igen österreichischen Papierrente,

4½% uherské státní pokladniční poukázky z roku 1913, splatné 1. IV. 1916, znějící na marky,

5% uherské státní pokladniční poukázky z roku 1916, splatné 1. X. 1918, znějící na marky,

5% uherské státní pokladniční poukázky z roku 1918, splatné 1. IV. 1921, znějící na marky,

b) 4% půjčka na regulaci Tisy a Segedinská prémiová z roku 1880,

4% půjčka dráhy Budapešt—Pětikostelí z roku 1889,

5½% uherské státní pokladniční poukázky s dubnovými a říjnovými úroky, splatné 1. X. 1919,

uherská prémiová půjčka z roku 1870,

uherské losy pětizlatkové červeného kříže z roku 1882,

uherské losy červeného kříže z roku 1917,

uherské losy Alžbětiny z roku 1904,

uherské pětizlatkové losy z roku 1886 na stavbu dómu basiliky,

uherské dvouzlatkové losy z roku 1888 spolku Dobré Srdce,

c) zástavní listy a obligace těchto institucí:

Peštská uherská komerční banka,

Spojená spořitelna hlavního města Budapešti,

Ústřední hypoteční banka uherských spořitelen,

Peštský první vlastenecký spořitelní spolek,

Uherská zemská ústřední spořitelna,

Uherský pozemkový úvěrní ústav,

Uherská agrární a rentová banka,

Uherská hypoteční banka

a také ostatních uherských úvěrových institucí,

d) 3½% uherské státní renty z roku 1897,

e) dluhopisy patřící do zahraničního bloku:

4% uherské korunové renty,

4% uherských pozemkových vyvazovacích obligací z roku 1889,

4⅕% rakouské stříbrné renty,

4⅕% rakouské papírové renty,

4%igen Österreichischen konv. Mai- und Juli-Rente,

4%igen Österreichischen März- und Juni-Kronenrente,

3½%igen Österreichischen Investitionsrente vom Jahre 1897.

4. 4%ige Budapester Stadtanleihe vom Jahre 1896 (1897),

4%ige Budapester Stadtanleihe vom Jahre 1903,

6%ige Budapester Stadtanleihe vom Jahre 1916,

4½%ige Budapester Standtanleihe vom Jahre 1918,

4½%ige Budapester Standtanleihe vom Jahre 1920.

5. 4%ige Budapester Straßeneisenbahn-Ges. Obligationen aus den Jahren 1895, 1905 und 1908 und

4½%ige Budapester Straßeneisenbahn-Ges. Obligationen aus den Jahren 1911 und 1912.

(3) Bei der 4½%igen Budapester Stadtanleihe vom Jahre 1914 (Absatz 2, Z. 2) bedarf es der Ablieferung der fälligen Zinsscheine, bei den übrigen Anleihen (Absatz 2, Z. 1, 3, 4 und 5) der Ablieferung der Anleihestücke, wobei für die Anleihen zu Z. 3, d) und e), nach Kenntlichmachung der ungarischen Zahlung spätere Rückgabe oder anderweitige Bestimmung vorbehalten bleibt.

(4) Die im Absatz 2 angeführten Wertpapiere sind bei einer Devisenbank zu erlegen. Soweit sich die der gebundenen Verwahrung und der Ablieferung gemäß den vorstehenden Absätzen unterliegenden Wertpapiere bereits in offenem Depot der Devisenbanken befinden, werden dieselben als im Sinne dieser Verfügung erlegt betrachtet.

(5) Die Devisenbanken sind verpflichtet, die Nennwerte der von ihnen nach den vorstehenden Bestimmungen übernommenen Wertpapiere spätestens bis 30. April 1941 der Landesbank in Prag anzuzeigen.

Art. 2.

(1) Für die 6%igen Ungarischen Staatskassenscheine vom Jahre 1929 (Art. 1, Abs. 2, Z. 1) erfolgt keine Fortsetzung des Zinsendienstes, vielmehr ein Rückkauf des Kapitals einschließlich aller Zinsansprüche.

4% rakouské konv. květnové a červencové renty,

4% rakouské březnové a červnové korunové renty,

3½% rakouské investiční renty z roku 1897,

4. 4% Budapeštská městská půjčka z roku 1896 (1897),

4% Budapeštská městská půjčka z roku 1903,

6% Budapeštská městská půjčka z roku 1916,

4½% Budapeštská městská půjčka z roku 1918,

4½% Budapeštská městská půjčka z roku 1920,

5. 4% obligace spol. budapeštské pouliční dráhy z roku 1895, 1905 a 1908 a

4½% obligace spol. budapeštské pouliční dráhy z roku 1911 a 1912.

(3) U 4½% Budapeštské městské půjčky z roku 1914 (odstavec 2, č. 2) jest třeba odvésti splatné kupony, u ostatních půjček (odstavec 2, č. 1, 3, 4 a 5) jest třeba odvésti dluhopisy, při čemž u půjček uvedených u č. 3 d) a e) zůstává vyhrazeno po vyznačení uherské platby pozdější vrácení nebo jiné určení.

(4) Cenné papíry, uvedené v odstavci 2, jest složiti u kterékoliv devisové banky. Pokud cenné papíry, podléhající vázané úschově a odvodu podle předešlých odstavců, jsou již v otevřené úschově devisových bank, pokládají se za složené ve smyslu tohoto opatření.

(5) Devisové banky jsou povinny oznámiti nejpozději do 30. dubna 1941 Zemské bance v Praze jmenovité hodnoty cenných papírů, jimi podle předchozích ustanovení přijatých.

Čl. 2.

(1) U 6% uherských státních pokladničních poukázek z roku 1929 (čl. 1, odst. 2, č. 1) nebude pokračováno v úrokové službě, nýbrž dojde k odkoupení kapitálu včetně všech úrokových nároků.

Für die 4½%ige Budapester Stadtanleihe vom Jahre 1914 (Art. 1, Abs. 2, Z. 2) wurde die Bezahlung der am 1. I. und 1. VII. 1941 fälligen Zinsscheine geregelt.

Die im Art. 1, Abs. 2, Z. 3, aufgeführten Anleihen werden durch Barzahlung abgelöst.

Die im Art. 1, Abs. 2, Z. 4 und 5, aufgeführten Anleihen werden zurückgekauft.

(2) Die Ausschüttungen an die Wertpapierbesitzer erfolgen auf Grund eines zwischen der deutschen und ungarischen Regierung zu schließenden Transferabkommens und im Rahmen der auf Grund dieses Abkommens zur Verfügung stehenden Mittel.

Prag, am 1. April 1941.

Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag

Der Gouverneur:

Dr. **Dvořák** m. p.

Der Bankrat: Dr. **Bürger** m. p.

Der Oberdirektor: Dr. **Peroutka** m. p.

U 4½% Budapeštské městské půjčky z roku 1914 (čl. 1, odst. 2, č. 2) bylo upraveno placení kuponů splatných 1. I. a 1. VII. 1941.

Půjčky uvedené v čl. 1, odst. 2, č. 3 budou vyrovnány v hotovosti.

Půjčky uvedené v čl. 1, odst. 2, č. 4 a 5 budou odkoupeny.

(2) Výplaty majitelům cenných papírů budou se konati podle úmluvy o převodu platů, která bude uzavřena mezi německou a maďarskou vládou, a v rámci prostředků, které na podkladě této úmluvy budou pohotově.

V Praze dne 1. dubna 1941.

Národní banka pro Čechy a Moravu v Praze

Guvernér:

Dr. **Dvořák** v. r.

Bankovní rada: Dr. **Bürger** v. r.

Vrchní ředitel: Dr. **Peroutka** v. r.

Verwaltung: Prag III, Eiermarkt 9. — Administrace: Praha III., Tržiště 9. ● Postsparkassenkonto Nr. 200.563. — Účet poštovní spořitelny č. 200.563. ● Druckerei des Protektorates Böhmen und Mähren in Prag. — Tiskárna Protektorátu Čechy a Morava v Praze. ● Zeitungssatz bewilligt durch die Postdirektion in Prag Z. 109.704/IIIa 1939. — Novinová sazba povolena poštovním ředitelstvím v Praze č. 109.704/IIIa 1939. ● Kontrollpostamt Prag 25. — Dohlédací poštovní úřad Praha 25.